

# FELVIDÉKI HIRLAP

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

Előfizetési ár: Egész évre 10 kor. Félévre 5 kor.  
Negyedévre 2 kor. 50 fill. = Egyes szám ára 10 fillér.

Felölös szerkesztő:  
**DR. FUCHS LIPÓT.**

Megjelenik: minden csütörtök és vasárnap.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Eperjes, Fő-utca 37-ik szám.  
Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.

## Küzelem.

Eperjes, 1905. aug. 5.

Napról napra olvassa ezernyi ezer ember azokat a rövidre szabott, igen kurtalélezetű híreket, a melyeket rendszerint a rendőrség bocsát közre. Mindegyik hír külön-külön egy-egy befejezett drámát jelent, talán megrázóbbat vagy megindítóbbat, mint a milyent a színházakban látunk, vagy a milyenekről hasábos tudósítások jelennek meg.

Egyre-másra találkozunk a bűnök különféleségeivel. Csalás, lopás, gyilkosság és öngyilkosság van napirinden ebben az életben. A napokban például igen megrázó volt a városunkban lejátszódott szerelmi dráma, a melynek főszereplői egy pályatvesztett leány és egy meg gondolatlan ifjú voltak. A drámában mentőkörülményt aligha lehet találni, mert, hogy valaki eszeveszetten szeressen, nem ok arra, hogy megölje kedvesét és megölje egy mit sem sejtő család boldogságát. Gondolkozni lehet a dologon, noha már egy kissé vesztett az aktualitásából ez az esemény, de, oh még hányszor lesz alkalma a közönségnek ilyen hasonló rémes lelki-katasztrófákról vérfagyasztóbbnál vérfagyasztóbb részleteket olvasni.

Rosszak az emberek. Az újságok rendőri krónikája a maga változatosságában tárja elő az élettel való rettenetes harcot. És elég tarka-barka, elég változatos kró-

nika ez magában is. Az eleven életnek egy darabja ez, tele mindazzal a föltétellel, a mely eleme szokott lenni a nagy drámáknak. Emberi harcokról szólnak; de mind olyan harcokról, a melyekben az ember volt a legyőzött. Az élet ellenséges eleme és a bűn erősebbek voltak, mint az ember ellentálló ereje. Az egyik elszánt kézzel kinyitotta azt a kaput, melyen át egykor valamennyien távozni fogunk és véget vetett mindennek. A másik és a harmadik a bűnnel és a bűn szellemével szövetségbe lépette magát a társadalom kebléről. Még félelmesebben vesztette el önmagát, mint az első. Mert a halál bizonyára nem a legmegrázóbb befejezése az emberi életnek.

Ezek az életnek és a szenvedéseknek nem hősei, hanem nyomorultjai. Nem tudtak megküzdeni az ellenséggel és az ellenséges hatalmakkal. Eltűntek nyomtalanul abban a roppant kavargásban és örvényben, a melyet az élet soha meg nem szűnő hullámai vetnek. Hang nélkül, panasz nélkül, a világot nem töltve be kiáltó szóval, hosszú vitakozással, elmennek, ki a legsötétebb és legrejtelmesebb helyre, ki pedig a társadalom túlsó oldalára.

Hány ilyen ekzisztencia távozik el ily módon évről évre a társadalomból a nélkül, hogy más nyomot hagyna vissza, mint egy vagy két sort a rendőrségi kiadásban, melyet

a sajtó elkönyvel úgyszólván. Sok, számtalan sok az ilyen veszendő lélek. Emberi szánalmunkat meg nem vonhatjuk tőlük, mert ők is Isten ábrázatának másai, ők is részei annak az egésznek, a melyhez valamennyien tartozunk.

Fájdalom és szenvedés az élet váltságdíja és az az igazi bajnoka az életnek, a ki minél többet tud fizetni ebből a váltságdíjból a nélkül, hogy összeroskadna alatta. Sok a névtelen nyomorult, a ki a sötétbe beleugrik és elpusztítja magát s mindent, a mi emberi fogalmak előtt drága. De megszámálhatatlanok annak a gárdának tagjai, a kik erővel és türelemmel bírják mindaddig, a míg egy magasabb szózat azt nem kiáltja feléjük: «Állj!»... és azután mennek az ismeretlen út felé a más-világra.

## Egy branyiszkói hős halála.

Egyházásfalun meghalt Réffy Endre, a község népszerű plébánosa s 48-as honvédszázados 77 éves korában. Réffy a vas megyei Csényén született 1828-ban, iskoláit Kőszegen végezte s 1845-ben piarista lett Trencsénben. Ujnc-éveit elvégezve, 1847-ben Kanizsára küldték gimnáziumi tanárnak. A szabadságharc őt is magával ragadta a kathedrálról, az evangéliumot a karddal cserélte föl, honvéd lett s mivel hatalmas termetű s vakmerő bátorságú volt, csakhamar tiszté lett. Mint főhadnagy az Újházy-féle vadászcsapathoz került, a hol nemsokára századparancsnok lett. Résztvett a branyiszkói csatában, a hol Guyon az ütközet előtt így szóló katonáihoz: «Előre dupla-léngem,

hátra kartács!» És szavát be is váltotta, mert a mikor az egyik zászlóalj az osztrákok gyilkos sortüzétől meghátrált, egy-két ágyúgolyót lövetett közéjük. Erdősi Imre piarista pap keresztel kezében vezetve rohamra a besztercebányai tót zászlóaljat, a hatalmas termetű Réffy Endre pedig zászlót ragadt a kezébe s baljában a lobogóval, jobbában a villogó kardjával törgetett fölé a síkos, meredek hegyen. Desseswffy kapitány, a ki az egyike úteget vezényelte, így szól: «Ha elesen, hasítsátok föl a hasam, vegyétek ki a hájam s azzal kenjétek meg az ágyúk tengelyét, hogy gyorsabban főt lehessenek.» Ilyen lelkesítő példák után vakon rohantak fölé a nagyrészt ujnc-zászlóalj; a kartács- és golyózápor s elesett bajtársaik halálhőrgése se tudta feltartóztatni őket. A legelsőik egyike volt a vérel borított hegygerincen Réffy Endre, a kinek vadászzászlóalja a hős 33. zászlóaljja egyibőben rohant fel a hegyre. A golyók még egyre sivitottak, az ágyúk még folyton ontották a tüzet, mire ő hátat fordítva az ellenségnek, így kiáltott a szuronyszegezve fölé kúszó bajtársaihoz: «Erre, erre, utánam fiam!» s kigyúlt arccal, szemében a diadal mámorával lobogtatta feléjük a zászlót. De rohantak is utána a névtelen hősök. Szuronyszegezve rohantak meg az ágyúkat is s azok közül is többet elfoglaltak. Hadászati szempontból ez volt a szabadságharcnak egyik legerősebb diadala, mert elsáncolt hadállásból, szinte járhatatlan utakon verték ki az ellenséget. Réffy résztvett a diadalmas tavaszi hadjárat minden csatájában is. Világosnál tette le a fegyvert s hosszú ideig a hazában bujdosott. Azután Szombat helyen és Győrött folytatta theologiai tanulmányait s világi lelkész lett. Évtizedeken át volt Egyházásfalú plébánosa, a honnan most az egykori branyiszkói hős halálát jelentik.

## TÁRCA.

### Vigasz.

*Ezüst szalag szövődnek fűrtedbe,  
Vallam a kor súlyától meghajol,  
Mikorra isteni és földi törvény  
Feloldhatatlan egymáshoz csatol.*

*Késő nászunk diadaliunpélyén  
Ne lássam gondfelhősnek homlokod,  
Borús ifjúságunkert bústakodni  
A nyugtot adó révből nincs okod.*

*Mig fenn égett a nap, magunk bolyongtunk,  
Ne fájlald, hogy már-már leáldozott —  
Áldott az alkonyat, ezerszer áldott,  
Hisz végre minket együvé hozott!*

Koróna Lilly.

## Anita meghalt.

— A FELVIDÉKI HIRLAP eredeti tárcája. —

Miklós, a mint egy különösen lázas éjszaka után hazament, Anitát betegesen találta. Csúnya vörös foltok voltak a leányka bőrén és a homlokára verejték ült ki. Tehetetlenül ült mellette Mari, a paraszt-cseléd és vizes-borogatásokat rakott a leányka fejére, a mitől csak tüzezebb lett a kis lázas Anita vére.

Miklós széthúzta az ablakfüggönyt. A kis leány a műteremben feküdt, a festő-állványok, félig kész képek s széthányt jelmezek között. Egy kicsike világosság beleselkedett a csipkefüggönyökön és rá-sütött a leányka lázas arcára. Miklós ébredni kezdett. Az éjjeli dőzsölés bizsergette a véré. A szeme vörös volt még, kidülledő az éjszakai dorbézolástól. Festett arcú nők táncoltak képzeletében. A mint meglátta most a vörös foltos, lázas leánykát, föleszmélt. Anita anyja jutott az eszébe. Vajon hol bujdoskolhat most?

Lázasan nyújtotta ki apró kis kezét Anita, a mint az apját megpillantotta. Miklós hirtelen nagyon nagy fájdalmat érzett és egyszerre tisztá lett a feje. A dada bambán, tehetetlenül állt az ágy mellett egy székhez támaszkodva...

Néhány nehéz perc mult így el. Miklós az ágy szélére ült, hozzászorította fejét Anita testéhez. Fel akart kelni, hogy kiküldje a cselédet, de nem tudott, hát csak úgy feltámaszkodva intett neki, hogy menjen. Aztán könnyőrgősen sutogott a kis leány fölébe:

— Anita, kicsi lányom, édes babuskám, úgy-e meggyógyulsz?

Nem gyógyult meg. Hanem az éjszakai mámor elszállt. A kis beteg mellett ült Miklós egész nap.

A parasztleányt nem engedte hozzá egy pillanatra se. Még orvosra se gondolt, csakhogy ő gyógyíthassa egyedül. A kis leány láza pedig percekint nagyobb lett. A forróságtól kicserepesedtek az ajkai, égett a teste. A vörös foltok is mind nagyobb számban kezdtek kiútni a bőrén. Már pillanatokra volt csak eszméletnél és az apját sem ismerte meg.

Miklós pedig a folytonos izgalmaktól kimerülve feküdt az ágyon, csókolv a kis lánya ajkait, testét.

— Anita, édes kicsi lányom, aranyos babuskám, úgy-e meggyógyulsz?

Nem gyógyult meg. A mint Miklós Anita ajkához tapasztott ajakkal feküdt az ágyon, a kis leány egyszer mintha szólni akart volna; próbálta kinyitni az ajkait. Aztán érezte Miklós, hogy Anitának szűnik a léze. Már nem volt olyan forró a teste. Gyorsan, ijeszítő gyorsasággal hült ki a csöpp leánykában a vér. Már csak ott volt benne egy kicsike melegség, a hová az apja az ajkát tapasztotta. Aztán az ajka egyszerre a kis lány márványhideg arcához ért. Az erős férfi-

ember fölördött fájdalmában. Kőnyű nem jött a szeméből egy csöpp se. Az ilyen elviselhetetlen nagy fájdalomnak nincsenek könnyei. Aztán leborult megint a kis kihűlt test mellé:

— Edes kicsi Anitám, kicsi magzatom, miért hagyta el?

Kábultan ült egész éjszakán át a kis halott mellett. Sírni nem tudott. S a mint a sötétségbe nézett, mintha a festőállványon meglevendett volna Anita anyjának arcképe. A fehércukor, vöröshajú nő kilépett a keretből, az ágyhoz jött és leborult ő is a három éve elhagyott kis leánya holttestére. Aztán a látomás eltűnt és Miklós csak nézett merően a szürkeségben egy-egy bútordarabra, vagy valamelyik képére, a mi az emlékezését Anita anyjának emlékéhez kísértte. Most, a mikor kis magzatának holtteste mellett virasztott, lelkiismeretfurdalást érzett, hogy három év előtt a modell-leányt, kis magzatának anyját elkergette. Vajon hol bujdoskolhat most? Merre? Merre?

Reggel felé eszébe jutott, hogy a temetés-rendezőkhöz kellene menni. A kis leány ott feküdt még azon mód, a hogy ölelés közben érte a halál. Két gyertyát gyúj-

## A bártfai tűz.

A bártfai nagy tűz, melyről lapunk multkori számában tudósítónk távirati jelentéseivel számoltunk be, nagy csapást jelent Bártfa városára, melyet csak három évvel ezelőtt látogatott meg a pusztító elem. Akkor a főteret pusztította el teljesen. Most a három év előtti tűzvészről megkímélt városrész pusztult el. A vasúti indóházhoz vezető két nagy utca hamvadt el teljesen. Ezen városrészt majdnem kizárólag szegényebb sorsú néposztály lakta. A tűz feltartóztatlanul seprte végig a kicsiny viskókon, a melyek valóságos tűzfésztek képeztek. Így tehát leginkább a legszegényebb lakosság vesztette el mindenét és jutott koldusbotra.

A tűz reggeli 7 órakor támadt a vasúti állomás közelében a Kacsvinszky-utcában Hazlinszki hentes házában és onnan terjedt északnyugati irányban. Leégett a Kacsvinszky- (azelőtt Béka-) utca teljesen és a Zborói-utca az alsómalomtól a bábúgyárig, nyugati oldalán még tovább majdnem az aggapoldáig, összesen 50 lakóház a melléképületekkel. A kár mintegy 300,000 koronára tehető. A város ezen leégett része régi, kizárólag zsindelelyel fedett épületekből állott és állandó tűzfészket képezett, úgy, hogy a tűz elhatalmasodása után minden mentési munkálat — a nagy meleg és füst miatt — lehetetlenné vált. A városi ügyvezett alsómalom nagy erőfeszítés mellett lehetett csak megmenteni, és ez is csak úgy sikerült, hogy a szél megfordult és nyugati irányba terelte a vészhozó lángokat. Még a délutáni órákban is folyton égett a romok között. Beégett három kivételével valamennyi ház, emberéletben azonban kár nem esett.

A veszedelmet óriási mérvben fokozta a hatalmas szél, mely szította a tűz erejét és a láng-áradatot sodorta, vitte egyre tovább az utcákon, a hol mindenütt bőséges tápot talált a falánk elem. A tűzoltóság tehetetlennek bizonyult. Kioktatása fogyatékos, szerszámjai hiányosak, primitívek. Víz sem állott rendelkezésre, mert a malomárok vize a felsőmalomnál folyó javítás munkálatok miatt el volt zárva, úgy, hogy a Lukaviczából és a Tapolyból kellett a vizet hordóval előfuvarozni.

Vétkes gondatlanság terheli a városi tanácsot, melynek egyik tagja a tűzoltóparancsnok, továbbá a rendőrkapitányt, ki a tűzrendészet gyakorlásával van megbízva, hogy a legnagyobb szárazság idején elnezik a malomárok vízének elzárását.

tott Miklós mellett. Előkerült a halottkém is; kiadta a halotti bizonyítványt. Arra a gondolatra, hogy temetésrendezőkhöz kellene menni, felriadt Miklós. Nem tudott belenyugodni a gondolatba, hogy durva emberek kiemeljék Anitát az ágyból. Azok tegyék halotti vánkossra a fejét.

Vizet hozott be. Levetkőztette a csöpp holtestet. Gépiesen, szinte mechanikai mozdulatokkal megmosta a kis-leány testét...

Aztán bevászorgott a városba. A koporsós-üzletben kiválasztott egy kis fehér koporsót. Még volt annyi ereje, hogy kimenjen a temetőháza egy kis zugocskárol gondoskodni. Hazajövet szembe jött vele egy ismerős virágárú-leány. Miklós a kacérkodó leány nézése elől elfordította a fejét, hanem a virágját megvette mind. Azokból font koszorút Anita koporsójára.

A műteremben, a kis leány anyjának arcképe alatt feketeasztos állványt rögtönzött. Anitát felöltöztette fehér ruhába, aztán befektette a kis koporsóba. A kacér női arcképek, mosolygó festett leányfejek mintha könyeztek volna a kis halott mellett. Úgy látta Miklós, a mint megtörve a

A fejezett tűzoltóság pedig még arra sem gondolt, hogy a tűz lokalizása után ügyeljen arra, hogy az égő zsarútnokok újabb tűzveszedelmet elő ne idézzenek és a tűzoltószerek meg ne rongáltassanak. Még tűztenger volt, minden tűzoltót, parancsnokot már látni sem lehetett, a szerek pedig, szanaszét hevertek minden felügyelet nélkül, mindössze egy — mond egy — rendőr ügyelt a közbiztonságra, ezalatt azonban az úton keresztültekettett tömlőn egész nyugodtan haladtak a vasút és Zborói felé igyekvő társzerek és kocsi! A tolvajok ell. n bizony senki sem védte a szegény, leégett nép életveszedelmek között megment t. vagyonkáját.

Az önfeláldozás szép példáját adta Ludrovicsky József városi erdővéd, ki életének veszélyeztetése mellett két gyermekéletet mentett meg a biztos tűzhálattól, és Ferenczy Antal járásbírósi irnok, Barcs Gyula rendőrbiztos, Barcs Róbert kir. adóhivatali tiszt, Schmidt József gyógyszerészgyakornok, kik mindnyájan erejük teljes megfeszítésével életveszedelmek között igyekeztek a tűz terjedését megátolni és a menthetőt megmenteni.

Bártfa városa szomorú tapasztalatain és a maga súlyos kárán most okulni fog.

A szalma- és zsindelelyedes kis házak helyén most már tűzbiztos épületek fognak létesülni. Fájdalom, a legszegényebb néposztálynak kellett koldusbotra jutnia, hogy a város föleszméljen. A nyomor óriási. A hajléktalan nép tömegesen üti fel éjjeli tanyáját a szabad ég alatt és várja óráról órára a hatóság és a könyörületesség segélyakcióját, — mindez óráig azonban hasztalanul! Segélyakcióra a legsürgősebb szükség van.

## A bártfai-fürdői botrányhoz.

A bártfai bűnbarlangot, azon botrányok révén, melyek országsherte nagy port vertek fel, a pénzügyminisztérium egyenes rendeletére, az eperjesi pénzügyigazgatóság hivatalnokai szerdán este lefoglalták.

A mondott időben Böhm Emil pénzügyi titkár, Herczeg Károly pénzügyi felügyelő kíséretében, megjelent a Park-klub azon termében, a hol az ügyvezett lovacska-játékok szöktak játszani.

A terem tömve volt fürdővendégekkel, a játék nagyban folyt.

A pénzügyigazgatóság kiküldöttei ekképen személyes meggyőződést szerezvén, hogy itt a lovacska-játékok tényleg játszóak az igazgatósági szobában felkeresték Bálint Dezsőt, a Park-klub igazgatóját s tudtára adták, hogy miután a Klub

fejéhez szorította a kezét és összehúzódott. A kis fehér koporsó fölött, a két gyertya fényében, úgy tetszett előtte a vöröshajú nő képe, mintha szentkép lett volna.

A kocs — a min napugaras, szép napokon a Stefánia-úton szokott végighajtatni — most szomorúan nyikorgott. A kis koporsót az ölében tartotta és mindig kevesebbet tudott gondolkozni, a mint közelebb érték a temetőkerthez. A nagy emeletes házak mintha rá akartak volna dőlni; magához szorította a koporsót. Aztán próbák lettek a házak, a levegő nem szorította annyira a torkát. Künn a szabadban megjöttek a könyei is és a könyveket át már nem látott semmit. Nem látta, a mint a kocs befordult a temető-útra, az apró kereszt sírok közé, csak akkor tért egy pillanatra a gondolataihoz, mikor a kocs megállt és a magához szorított koporsót erőszakkal kivették a karjai közül.

A könyein át nem látta, a mint a fehér koporsót leeresztették a sírba s a hazafelé gördülő kocsin úgy érezte, hogy a fejét erős vasmarokkal szorítják s hogy ezt a fájdalmat nem tudja elviselni...

termében játszani szokott játék jövedéki-kihágást képez, a pénzügyminisztérium rendeletére betiltják.

Bálint Dezső igazgató kézzel-lábbal bróált tiltakozni a betiltás ellen, hivatkozott arra is, hogy a Park-klub privát jellegű s miniszterileg jóváhagyott alapszabályokkal bíró kaszinó, a hol csupán csak tagok szöktak játszani, — azonban Böhm titkár energikus felszólítására kénytelen-kelletlen bement a játékszobába s a játékosok hangos zúgolódása ellenére, a játék folytatását beszüntette.

Midőn a közönség eltávozott, Böhm titkár a játékhoz szükséges lovacskákat és a forgató-készüléket magához vette, és asztalt pedig hivatalosan lepecsételte.

A lefoglalt bűnjeleket a pénzügyigazgatóság — hír szerint — a pénzügyminisztériumhoz küldötte fel.

A lefoglalás alapjául a pénzügyi törvény azon szakasza szolgál, mely többek közt a lovacska-játékok is jövedéki kihágásnak minősíti. Sajnos azonban, hogy ezen kihágás maximális büntetése csupán 1000 korona s csak abban az esetben kerülne ény úgy a kassai kir. törvényszék, mint pénzügyi bíróság elbírálása alá, ha a Park-klub vezetősége a pénzügyigazgatóság által reá rovandó bírságot a kitűzendő rövid határidő alatt megfizetni vonakodnék.

A pénzügyminisztérium erélyes fellépése következtében Szakmáry Géza bártfai főszolgabíró, a fürdő biztos, a bacarat-bankot juttatta hasonló sorsra.

A lefoglalt bank ügyében a Klub elnöke, Bornemissa Ádám cs. és kir. kamarás, azonnal Budapestre utazott jelentést tenni Kristóffy belügyminiszternek s a bank újból való megnyitását kieszközölni.

Bornemissa küldetésének már megvan az a pozitív eredménye, hogy a belügyminiszter sürgős jelentéstételt végett magához hivatva Szakmáry főszolgabíró.

Kristóffy József belügyminiszter szigorú vizsgálatot rendelt el a bártfai Park-klub szerencsejátékbankjának botrányos ügyében. Még aug. 3-ikán utasította Sárosvármegye alispánját, hogy indítsa szigorú és lelkiismeretes vizsgálatot s ha igazak a Park-klub ellen felhozott rettenetes vádak, a bankot azonnal csukassa be. E rendelet hatása alatt azonnal Budapestre utazott báró csetei Herczeg Mór Lipót igazgató és Bálint Dezső, hogy mindenáron eltaszolják a fegfelsőbb fórumon gyalázatos botrányukat. De ez immár lehetetlen.

A belügyminiszter leirata szöszszerinti szövegeben a következő:

... Hogy kiszégyeztesse a fejét, este lejött az utcára. Levegőszegített fejjel, elgondolkozva ment a lármás emberek között. Egy kávéházból zene hangzott ki — valami sokszor hallott édes, szép dallam, — ott felvette a fejét. Az üvegajtón szép nő lépett elő. A teste ringott, a mint könnyedén lépdelt a sötétes utcán.

S. n. intha egyszerre felforrott volna benne a vér, Miklós — kisleánya temetése napján — ruganyos lépésekkel a szép asszony után sietett. A feje még zúgott az utolsó két nap eseményeitől s minden erejét meg kellett feszítenie, hogy erősen tartsa magát a hangos embertömegben.

Az asszony visszánézett hirtelen s Miklós megremegett. A fehér villamos-fényárban, vöröshajú homlok alól mintha két ismert, megtört fényű szem sötétlett volna felé. Miklós úgy látta: Anita anyja volt.

Visszatán orodott egy kávéházi asztalra és kimondhatatlan keserűség fogta el. Sirt, zokogott hangosan. S a ki két életet temetett el egy nap, érezte, hogy lelkében mint hal meg a harmadik.

Almásy Gyula.

Székesfővárosi lapok közlése szerint Bártfán, a Park-klub helyiségeiben szerencsejáték-bank van, melynek állítólag több fürdővendég esett áldozatul. Felhívom, hogy teygen hozzám az iránt jelentést, megfelelnek-e ezen állítások a valóságnak s ha igen, hogyan történhetett az meg a folyó évi május 21-ikén kelt 974. számú rendelet ama kijelentésével szemben, hogy az az eljárás, miszerint a Park-klub vezetősége, illetőleg igazgatósága az egyesület helyiségeiben szerencsejáték-bankot adjon, meg nem engedhető. Egyidejűleg felhívom ezen tárgyban tett esetleges panaszok megvizsgálására és a vizsgálat eredményéhez képest, a szerencsejátékok azonnali beszüntetése iránt intézkedjek és azt hozzám jelentse be.

Budapest, 1905 augusztus 3.

Kristóffy.

A rendelet ügyében Tahy alispán a szöszegelt intézkedéseket azonnal megette.

A városban keringő hírek szerint a bártfai fürdői botrányok iránt az eperjesi kir. ügyészég is kezd már érdeklődni.

A játékbárlang becukása a fürdő közönsége körében vegyes érzelmeket keltett. A közönség — becsületére legyen mondván — nagyob része örömmel fogadta az erélyes intézkedéseket, míg azok, kik nagy összegeket vesztek s remélték, hogy veszteségeiket esetleg kipótolhatják, nagy elkésereddel vették tudomásul, hogy a játékbankot bezárták.

## HIREK.

\* **Kinevezések.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Govrik* Sándor eperjesi kir. kath. főgimnáziumi helyettes tanárt rendes tanárrá nevezte ki.

A kassai ítélőtábla elnöke *Arvay Nagy* Menyhért kissebeni kir. jbrósági díjtalan joggyakornokot a kassai kir. ítélőtábla kerületébe díjas joggyakornokká; valamint *Schmidt* József szihalmi lakos, végzett joghallgatót, ugyancsak a kassai kir. ítélőtábla kerületébe díjtalan joggyakornokká nevezte ki.

Ófelsége a király *Ujházy* Árpád lemesi járásbírósi jegyzőt az eperjesi kir. törvényszékhez kir. albróvá nevezte ki. Bíró-ságunk az új albró személyében tehetős és szorgalmas munkaerőt nyer.

\* **Áthelyezés.** *Sárosi* (Stenhura) Vendel pancsovai állami polgári-iskolai tanítót hasonló minőségben a lipótszentmiklósi polg. iskolához helyezték át.

\* **Az iglói honvédségi zászlóaljparancsnok áthelyezése.** Megbízható helyről azt az értesítettévtük, hogy *Nónay* Dezső honvédmegyei, iglói zászlóaljparancsnok, szeptember 1-jével a pécsi hadapródiskolához iskolaparancsnoki minőségben áthelyeztetett.

\* **Iskolai hír.** Az eperjesi *israelita* kislejedővadásban a beiratások aug. 6-ikán, vasárnap egész nap lesznek. A rendes tanítás augusztus 8-ikán, kedden kezdődik. *Az elnökség.*

\* **A «Rákóczi kath. kör» nyári mulatsága.** Az eperjesi «Rákóczi kath. kör» augusztus 15-ikén saját kerti-helyiségében világpóstával s díjkulzással egybekötött táncmulatságot rendez. Vendégeket igen szívesen lát.

\* **A kassai kereskedelmi iparkamara és a bártfai és szepesváraljai tűzrosultak.** A kamara Bártfa és Szepesváralja polgármestereikkel 50-50 koronát juttatott oly célból, hogy ez összeget a tűz által károsult, szegénysorsú iparosok között kiosztani sziveskedjék.

\* **Ezred-összpontosítás.** Háziezredünk Iglón és Kissebenben állomásozó zászlóaljai ezred-összpontosításra ma reggel városunkba érkeztek, miután előző éjjel Szinyén és környékén táborozással egybe-

köztött éjjeli-gyakorlatot tartottak. Az idegen zászlóaljok a hó végéig városunkban maradnak, innen azután az összpontosított ezred dandárgyakorlatokra megy.

\* **Hangverseny Bártfafürdőn.** Bár a tiltott szerencsejátéka miatt erősen híre kapott Bártfa-fürdői Park-klub és kies fürdőhelyen üdülők minden rétegét teljesen leköti, mégis Weston Willy, ismert zongoraművész Wagner interpretálását a fürdőtelepen augusztus elején szépszámmú zenéért közönség hallgatja végig, lelkesen ünnepelevén a kétségtelenül érdekes zongoraprodukciót. Ugyancsak szép sikere volt a közreműködő Olszka Vandának is, ki operáriákkal adott elő. E művészi nagyrédekű vállalkozástól a Bártfa-fürdői Park-klub minden támogatást megvont, bár a Klub alapszabályai nagyon is kiemelik a Park-klub fennállásának céljaként művész-esték rendezését s még lapangva sem tesznek említést a szerencsejáték propagálásáról, a melyet pedig a Klubban éjjel-nappal folytatnak. Návival érdekesebb tehát a siker, melyet a magyar Wagner-magyarító Bártfán elért.

\* **A vágóhíd megnyitása aug. 1-jén** ment végbe. Az első állatot, az ökröknek egy díszpéldányát fölbokrértázva, főpántlikázza hajtották fel. A szegény áldozati barom ontotta elsőnek vérét az új vágóhídon, mely az első használat alkalmával teljesen bevált.

\* **Kamarai illetékek fizetése.** A kassai kereskedelmi és iparkamara fölkérte a területen lévő megyék alispánjait — köztük Sárosvármegye alispánját is — figyelmeztessék a községi-jegyzőket, hogy bár a kamarai illetékek a törvény szerint a közadók módjára hajtandók be, tehát látszólag állami-adó színezetűek, mégis az ex-lex alatt is fizetendők. A községi-jegyzők eddig ezeket sem szedték be s e félreértés a kamarát igen kellemetlen helyzetbe sodorhatja. A kamara autonom-intézmény, fontos iparkulturális tevékenységet fejt ki, szakképzett tisztviselőket tart, tehát a járulékokra szüksége van.

\* **Nagy jégeső.** Csütörtökön délután 1/2 óra körül óriási, fekete felhőcsoport tornyosodott Bártfafürdő felett. Hirtelen megeredt a jégeső és diónagyságú jégdarabokat hullatott az ég. A jégeső, mely tíz percig tartott, a mezőn lévő gabonában nagy károkat okozott.

\* **A hőség áldozata.** Sánda Mária munkásasszony tegnap házépítésnél dolgozott. Délután a nagy hőség következtében hirtelen rosszul lett s még mielőtt orvosi segély érkezett volna, meghalt.

\* **Öngyilkosság a koporsónál.** Tályai községben Barna István ottani legény és Kis Mária nevű leány még gyermekkoruktól kezdve szerették egymást. Tavaly őszre a legény kikért a katonasorból s a szülők is örömmel járultak hozzá, hogy a fiatalok megesküdjenek. A tavaszon azonban a leány valami mulatságon volt, megfázott s azóta folyton betegeskedni kezdett. Gyógyíttatták, ápolták, de mindez hiábavaló volt: a kínzó betegség sorvasztotta a még azelőtt rózsás arcú szép leányt s e napokban meghalt. A mikor a legény ezt megtudta, csaknem megőrült a nagy fájdalomtól és a koporsó mellett volt éjjel-nappal. Egyszer valamiképp egyedül maradt a halottas szobában s a kinnlevők egy óriási dörrenésre futottak be. Megrémülve látták, hogy Barna István átlőtt fejjel bukkot a koporsó mellé. Orvost hívtak, de az már csak a halált konstatálhatta. Kuszált, kezdetleges betűkkel írt levelet találtak nála, a melyben megírja, hogy a kedvese halálát nem tudta túlélni s inkább ő is a halált választotta.

\* **Vízvezeték Nagyszilva községben.** Vármegyénk egy kisdud faluja, mely mindössze 200 lakost számlál, megelőzte a megye büszke székvárosát a vízvezeték létesítésével. Nagyszilva község magas

dombon fekszik és nincs egyetlen kútja. A szükséges vizet szekereken kellett a szomszédos községekbe fuvarozni, a mi — kivált téli időben — sok ügyvelbajjal járt. A község ismételt próbálkozott kutak ásásával, de 22 öles mélységben sem találtak ivóvizet. Erre most az úrbéri telkesek egyhangú határozata folytán vízvezetékét készítették. A víz 534 öl távolságból jön a községben épített két gyűjtőmedencébe és a község bő mennyiségű, friss, jó vízzel van ellátva. A vízvezeték felszerelési cikkei, a vascsöveket stb. Moskovits Gyula eperjesi vaskereskedő szállította. A vízvezeték létesítése körül Schütz Emil körjegyző szerzett érdemeket. Nagyszilván tehát nem üléseztek, jegyzőkönyveztek, felebbztek annyit, mint Eperjesen és — csodálatos — a kérdést mégis közmegelegedésre és gyorsan megoldották. Tanácsos uraimék, tanuljunk a Nagyszilvabeliektől!

\* **Megmentett emberélet.** A szabad vízben való fürdés évente ilyenkor áldozatait. Aboson a vasúti híd mellett fürdenek a gyermekek a Hernád vízében, dacára, hogy a víznek sebes árja miatt tilos a fürdés ezen a veszélyes helyen. Aug. 3-ikán egy gyermek, fürdés közben, belekerült a Hernád forgatagába, mely örületesen kavargott a kis gyermek testével. A legvégzetesebb percben haladt arra Szmeicsányi Pál vasúti hivatalnok, megmondolás nélkül beleugrott a habokba és sértetlenül partra hozta a halálnak szánt gyermeket, kinek az ijedségen kívül más baja nem lett.

\* **Terepfelvétel.** Néhány nap óta fess kadetok lepik el városunk utcáit. A kassai hadapródok a negyedéves növendékei Eperjes környékén terepfelvételi gyakorlatokat végeznek. Szállásuk a 67. gyalogezred alsó-laktanyájában van. A fiatal hadapródok e hét végéig maradnak városunkban.

\* **Járvány.** Berzeviczéről írják, hogy ott a hőkhurut járványosan fellépett. Eddig 97 megbetegedés történt. A betegek közül két haláleset fordult elő. A szomszédos Darócz községbe is átvitték állítólag a betegség csírát, mert ott 38 hőkhurut eset fordult elő rövid időn belül. Daróczon hőkhurutban a járvány tartama alatt három ember halt meg.

\* **Harc a viperával.** Harcska József terebői lakos gondatlanul hazaszállította fuvarán az életet a mezőről, a mikor hirtelen észrevette, hogy lovának lábára egy vipera csavarodott és azt körülfonta tartja. Hosszú küzdelem után sikerült a lovat a mérges kígyó ölelésétől megszabadítani, de hazaérve a ló a viperamars következtében elpusztult.

\* **Verekedő legények.** A mochnyai falu legény csárdája már régóta híres arról, hogy az a találkozóhelye vasárnaponként a színyejfalvi és a szentkereszti legényeknek. Ott van a legjobb pálinka az egész határban, ott vannak a legjobb menyecskék s ott folyik a legtöbb verekedés is. A múlt vasárnap is összejött a mochnyai korcsmában e két falu legénysége, hozzájuk csatlakoztak a vendéglátó mochnyaiak. A társalgás kezdetben békés mederben haladt, de a pálinka fogyasztásával mind élesebbre fejlődött, minek természetes folyamán a verekedés és a hagyományosan betörött fej lett. Az áldozat ezúttal, mint tudósítónk írja, Satako István szentkereszti legény, kit úgy talált fejbeköltani Macskó Imre színyejfalvi legény, hogy véres fejjel, eszméletlenül rogyott össze. A verekedésnek több kisebbrendű sérülési is volt az eredménye. A verekedő legények ellen az eljárás megindították.

\* **Egészségügyi kimutatás.** Eperjes sz. kir. város főorvosa városunk egészségügyi állapotáról — július hóról — a következő kimutatást közli. Az egészségügyi állapot, viszonyítva a múlt hóhoz, nagyon

jó. A városi kórházban kezeltetett 81 fekvő, 380 járóbeteg, összesen 461. A városi fő-és alorvos magángyakorlatában kezeltetett 6 fekvő, 37 járóbeteg, összesen 43. Előterbe léptek a gyomor és bél megbetegedései. Fertőző bajok közül csupán a trachoma fordult elő három esetben. Élve született 17 fi, 21 leány, összesen 38 gyermek, meghalt 15 fi, 14 nő, összesen 29 ember; azaz 9 cel több születés, mint haláleset. Ezekben kívül halva született 1 fi, 2 leány, összesen 3 gyermek. Előfordult július havában két ciangkáli-mérgezés, egy vízbefülés, egy öngyilkosság. Orvosrendőri boncolás nem volt. Az áruba bocsátott tej, gomba, gyümölcs, hús több ízben vizsgálatot, ösztör elkoboztatott. Gyógyszertárak, droguéria rendben találtak. Egyes cukrászdák nagyobb rendet és tisztaságot igényelnek.

\* **Sztrájkoló munkások.** A jelen kor betegsége: a sztrájk, már eljutott a földműves osztályig. Hiszen mindnyajunk előtt ismeretes a nemrégiben volt aratósztrájk szomorú története. Zsebfalu község parasztjai is hallottak róla harangozni valamit s a hallottakon felbuzdulva, kijelentették Pulszky Géza földbirtokos tisztartójának, hogy letezik a kaszát, tovább nem dolgoznak, mert nagyon meleg van. Egnéhány csendőr ezek után észretértette a sztrájkoló földműveseket.

\* **Agyonütötte a villám.** Slyivka Misoné kökényi lakos kihajította tehenét a mezőre legelni. Vidáman dudolgot, majd midőn elfáradt, lehevert a fűbe és ábrándozott a régi, jó időről. Ábrándozásából a villámás és menydörgés zavarta fel. A mikor széttekintett, szomorúan azt tapasztalta, hogy iszonyú sötét felhők tornyosulnak a láthatáron. Egyszerű, paraszt eszével úgy gondolkodott, hogy a közelben fekvő kis erdőség oltalmat szerez neki. Csak hogy ez okozta veszét. Villám-lás villámlást, menydörgést menydörgést követve, az egyik tehénbe süjtött, majd egy lombos fába, a mely alatt Slyivka Misoné kuporgott. A zivatar elmúltával a férje ott találta a feleségét holtan, az egyik tehénét meg elterítve.

\* **Megszökött a kórházból.** Rab Zsuzsanna miskolci lakos az ottani Erzsébet-kórházból, a hol betegnek feküdt, megszökött és magával vitte több beteg ruhásműit és más értéktárgyait. A miskolci rendőrség megkeresésére az eperjesi rendőrség keresi a megszökött beteget.

\* **A postamesternők férjhezmenése.** Gyakran megesezt, hogy az olyan postamesternők, a kik vagyontalan és állástalan emberekhez mentek nőül, rossz anyagi helyzetbe kerültek, mert szerény fizetésük nem volt elég a megnagyobbodott család eltartására. E miatt előfordult az az eset is, hogy férjük, a ki segített nekik a kezelésben szabálytalanságot, sőt visszaélést is követett el és szerencsétlenné tette családját, valamint érzékenyen megkárosította a kincstárt. A kereskedelmi miniszter most elrendelte, hogy ha a postamesternő férjhez akar menni, szándékát esküvője előtt hat héttel jelentse a postaigazgatásnak s egyúttal tudassa jövődöbeli férje nevét, állását, jövedelmét. A postaigazgatóság azután határozni fog, hogy megadja-e beleegyezését a házassághoz, vagy sem. Ha a postamesternő az esetleges tilalom ellenére is férjhez menne, a kincstárral való szerződését fölmondottak tekintik, ha pedig a postamesternő eimulasztja a házasság előzetes bejelentését, fegyelmi vizsgálatot indítanak ellene.

\* **A közös gavallér átka.** Egy udvaron laktak B. Eszti és S. Trézi. A két leány hosszú időn keresztül a legnagyobb egyetértésben élt egymás mellett. Nem régen azonban az egyetértést megzavarta egy 67-es baka. A nyalka hadfi mind a két leány körül egyforma hévvel legyeskedett. E miatt B. Eszti és S. Trézi között állandó volt a civódás, a mely tegnap délután

6 óra tájt verekedéssé fajult. Verekedés közben B. Eszti S. Trézit úgy helyben hagyta, hogy szenvedett sérülése szakértői vélemény szerint 14—16 nap alatt gyógyulnak be.

\* **A mi megtörtént.** Olyasvalami történt e napokban Eperjesen, a mire a város legöregebb civisei sem emlékeznek. —? — kisépérték a Holló-utcát.

\* **Állategészségügy.** SÁROSVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJÁBAN közzétett kimutatás szerint az állati ragadós járványos betegségek a következő helyeken léptek fel: *Lépfene:* Tapolyi járás; Dubine, Kapi, Kurima, Remenye, Szobos. *Szekcsői járás:* Hrabcske. — *Rühkór:* Alsótarczai járás: Bolyár. Sirokai járás: Andrásfvágás. — *Sertésorbán:* Alsótarczai járás: Jánocska, Kakasfalu, Óruzsán, Tuhrina, Vörösvágás. *Felsőtarczai jár.:* Magyarjakabfalu. Sirokai járás: Kvacsnán. Tapolyi járás: Hanusfalva, Hazslin, Kapinémfalu, Kucsán, Kurima, Ortutó, Sassova, Töltszék. — *Sertésvész:* Alsótarczai járás: Boroszló. Tapolyi járás: Karácsonymező. — *Vesettség:* Felsőtarczai járás: Plavnica. Tapolyi járás: Kisszeben sz. kir. város, Karácsonymező, Mátyáska.

## LEGÚJABB.

Távirati és telefon-jelentéseink.

### A válság.

Budapest, augusztus 5. (Saj. tud.) Podmaniczky Frigyes br. és Vojnich országgyűlési képviselők intézkedtek a szabadelvű-pártnak augusztus 17-ikére értekezletre való összehívása iránt. Az értekezlet iránt igen nagy az érdeklődés, mert a párt további sorsa fog eldőlni.

Budapest, aug. 5. (Saj. tud.) Bánffy Dezső báró környezetéből jelentik, hogy sem Bánffy, sem Andrássy nincsenek megelegedve a szabadelvű pártnak kerekedett új mozgalommal. Bánffy azt tartja, hogy a pártnak most együtt kellene maradnia.

### Nagy krach a tőzsdén.

Budapest, aug. 5. (Saj. tud.) A budapesti tőzsdén óriási riadalmat keltett ma annak a híre, hogy négy gabona-nagykereskedő cég fizetési-képtelenséget jelentett be. A négy fizetési-képtelen nagykereskedő nevei: Zinner, Löwinger, Radács és Strauss.

### Vonatösszeütközés.

München, aug. 5. Mainz és Köln között két gyorsvonat összeütközött. A vonatvezető nyomban szörnyet halt. Számos utas súlyos sérülést szenvedett.

### Sonnenthal meghalt.

Wien, aug. 5. Sonenthal, a bécsi Burgtheater világhírű színésze ma reggel hirtelen meghalt.

### Orosz-japán háború.

New-Yorkból jelentik: Witte kijelentése szerint a béketárgyalások valószínűleg eredményre fognak vezetni, mert mindkét fél fog valamit engedni követeléseikből.

Tokióból jelentik, hogy a Tjumen folyó mellett az ellenséges csapatok oly közel nyomultak egymáshoz, hogy e helyen nagy ütközetre kerül sor.

— **Figyelmeztetés a t. szülőknél!** Minden évben felmerül az a panasz, hogy a tanulók egy része a szükséges tankönyveket — főleg budapesti és nagyobb vidéki antikváriumokban — nem az előírt kiadásban szerzi be. *Stehr D.* eperjesi könyvkereskedő cégnél az összes tanítványok között használható könyvek új és ódon állapotban kaphatók. Használt, de a jó karban levő tankönyveket is, a legújabb kiadásban, használhatóságra való felelősség mellett *féláron* árújt s ezzel a t. szülőket számos kellemetlenségtől és anyagi károsodástól óvja meg.

## SPORT.

A Kassai Jogász-Sportegylet football csapata ma vasárnap a délutáni vonattal Eperjesre érkezik, hogy az Eperjesi

Torna- és Vívóegylet football csapatjával mérkőzzék. A mérkőzést d. u. 5 órakor a játéktéren tartják meg.

## Tennisz.

E cím tulajdonképp negatív értelemben veendő, mert helyesebb volna a »tenniszhány« elnevezés — legalább egyelőre.

E lap hasábjain több ízben helyes felszólalások történtek az eperjesi korcsofapálya kibővítése és ugyanott egy tenniszpálya létesítése tárgyában, de — ügylatszik — sikertelenül.

Nem mondok nagyot, ha azt állítom, hogy talán Eperjes az egyetlen város az országban, a hol nyilvános tenniszpálya nincs. Pedig itt is épp oly jó és alkalmas terület kínálkozik, mint másutt. Ott van például a gyermekjátékszökertnek elnevezett látogatatlan kert, vagy a jégpálya

területe. Mindkét hely egyaránt kedvező egy tenniszpálya létesítésére. A tenniszklub megalakulóban van, fedezné az összes pályaalkatási és egyéb költségeket és egyebet nem kér a várostól, mint ingyen területet; ez pedig oly csekély áldozat, a melyet a város könnyűszerrel meghozhat ezen általános, testedző sport kedvelőinek.

A terv megvalósítása, illetve a város hozzájárulása sürgős, mert most itt van működésben a vasút felé vezető útvonalon a gőzhengerelő, a melyre egy jó tenniszpálya elkészítésénél okvetlen szükség van, már pedig e gép csak augusztus hó folyamán lesz Eperjesen.

Reméljük, hogy a minden jót szívesen felkaroló tanács ezen ügyet az ügyhöz méltó jóindulattal fogja elbírálni. —y.

Kiadja a szerkesztőség.

## NYILTTÉR.\*

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtetlen férjem elhúnyta alkalmából résztvevő szívvvel osztottak mérhetlen gyászomban, ez úton mondok hálás köszönetet.

Eperjes, 1905 aug. 4.

Özv. Neumann Simonné  
szül. Fuchs Gizella.

\* Az e rovatban közlöttéért nem vállal felelősséget a szerk.

**Ingyen!** kapja saját életnagyságú fényképét, ha

**WERTHER J.-nél EPERJESÉN**  
20 koronáért bevásárol.

Közélgő üzletfelosztás miatt az összes árúk leszállított áron kaphatók.

Különösen figyelmebe ajánlom a t. vevőközönségnek **keperket-műhelyemet.**

Van szerencsénk a nagyérd. közönség becses tudomására hozni, hogy a kassai BAUERNEBL-féle kitünő

## Koronasört

naponta frissen töltve, palackként 24 fillér árban minden mennyiségben házhoz szállítom. Palacksörben *havi abonement*-ot is elfogadok, naponta házhoz szállítva a sört.

Teljes tisztelettel **Gellért Testvérek,**  
Bauernebl-féle sórraktár

## Állást keres

egy kereskedelmi végzett fiatal leány, irodába vagy üzletbe. Írógépet is kezel.

Cím: *B. Jolán*, Zboró.

Eperjes határában fekvő 10,000 □-ól kiterjedésű első minőségű rét szabad kézből egészben vagy részben

eladó.

Ügynökök kizárva! = Cím a kiadóhivatalban.

Jó karban lévő, használt, kisebb alakú **pénzszekrény** megvételre kerestetik.

Cím a kiadóhivatalban.

2771—1905. tkvi sz.

## Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy az Almási János végrehajthatónak *Vrabely László* végrehajtást szenvedő elleni 14 kor. 34 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbírószék) területén Nagysáros községben fekvő, a nagysárosi 148. sz. telekkönyvben A. + 2. sor. 190/b. h. sz. és B. 6., 7., 9., 10. sorsz. a. *Vrabely László* és neje szül. *Gaspar Anna* nevének álló ház, udvar és kertre 400 kor. kikiáltási árban II-ik csoportban: a nagysárosi 1653. sz. telekkönyvben A. + 1—3. sorsz. a. foglalt 191/b., 193/b. és 194/b. h. sz. és B. 3., 4., 6., 7. sorsz. alatt *Vrabely László* és neje szül. *Gaspar Anna* nevének álló ingatlanra 64 kor. kikiáltási árban.

III. A nagysárosi 149. sz. tkjvben A. + 4—6. sorsz. alatt foglalt 2361., 2389., 2390. h. sz. ingatlanok B. 9. sorsz. alatt *Vrabely László* nevének álló felére 131 kor. kikiáltási árban.

IV. A nagysárosi 1690. sz. tkjvben A. + 1. sor. 2573 h. sz. ingatlanok B. 2. sorsz. alatt *Vrabely László* nevének álló felére 92 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1905. évi szeptember hó 20-ik napján d. e. 10 órakor az eperjesi kir. törvényszék pertárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel ad 1 40 kor.-t, II. 6 kor. 40 fill.-t, III. 13 kor. 10 fill.-t, IV. 9 kor. 20 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság

Eperjes, 1905. július 10.

**Urbán Gyula,**

kir. helyettesítő bíró

## ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy

## Virágüzletemet

folyó hó 1-sejétől

## a Főutca 37. sz. házba tettem át.

A midőn ezúttal bátorkodom üzletemnek pontos kiszolgálására, izléses munkájára és szolid árszabására utalni, vagyok, a nagyérd. közönség szives támogatását továbbra is kérve,

kiváló tisztelettel **Popovits Lukácsné**  
virágüzlet tulajdonosa.

## Weitzenhoffer Bernát

vízvezetési berendező Iglón.

Elvállal mindennemű

## vízvezetékek berendezését

szivattyúk, házak, nyaralók, majorok, gyárak, tégláégetők víz-ellátására.

Járgányszivattyúk minden mélységhez s szállítható magassághoz

Kézi-szivattyúk mindentéle kivételben.

Kiosztatok, fürdőberendezések, csatornázások kőagyag- és vascsövekkel úgy helyben, mint vidéken.

Tervezetekkel és költségvetéssel készséggel szolgál.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy

## az eperjesi vasúti vendéglő bérletét

megkaptam. Jól étkezni vendéglőmben minden időben lehet. Jó bort és Dreher-sört szolgálók. Társas-ebédek és vacsorák rendezését elvállalom. *Ocsó árak! Pontos és figyelmes kiszolgálás!* Kiváló tisztelettel

**Reigl Ernő**

az eperjesi vasúti vendéglő bérelője.

## Kirándulók figyelmébe!

A zborói várba, a Rákóczi-kastélyhoz, a zborói száz hársfához kirándulók legjobban és legolcsóbban étkezhhetnek

## Kral Károly vendéglőjében = Zborón.

Társas-ebédek, lakomák rendezése elfogadtatik.

A vas- és acélgyári igazgatóságnál  
Krompachon

egy pár feleslegessé vált, hiba nélküli, 4½ éves, 5.1 marok magas

**fekete herélt-ló**

eladó 1200 korona árban.

## Hirdetéseket

jutányos áron felvesz

a kiadóhivatal

Eperjes, Főutca 37. sz.